

NI **BIJSLUITER**

SILVERIN® STICKS

Zilvernitraat stiften

MD **MEDISCH HULPMIDDEL**

Silverin® sticks

BEOOGD DOELEINDE
SILVERIN® STICKS zijn zilvernitraat stiften van hout of plastic met een mengsel van zilvernitraat en kaliumnitraat op de punt. De zilvernitraat stiften zijn klaar voor gebruik na toevoeging van vocht. SILVERIN® STICKS maken een eenvoudige, punctuele behandeling mogelijk, zodat de werking beperkt blijft tot nauwkeurig afgebakende gebieden.

SILVERIN® wordt gebruikt voor chemische cauterisatie bij oppervlakkige bloedingen, neusbloedingen, voor de behandeling van wratten, slijmvlieslaesies in de mond en genitalien en bij overmatige wondgranulatie (hypergranulatie). Andere toepassingsgebieden zijn often bij stomatitis, verwijderen van navelstrengresten en gebruik bij wondverzorging, bijv. voor stomaverzorging.

WANNEER MAG U SILVERIN® STICKS NIET GEBRUIKEN?
SILVERIN® STICKS mogen niet gebruikt worden als u allergisch bent voor zilvernitraat of kaliumnitraat.

- WAARSCHUWINGEN EN V OORZORGSMAATREGELEN:**
- SILVERIN®STICKSmogenalleenondermedischtoezicht gebruikt worden voor alle ongewoon gekleurde of gevormde huidlaesies die niet duidelijk als eenvoudige wratten geïdentificeerd kunnen worden.
- Raak de punt van het zilvernitraat stift niet aan met vochtige handen.
- Bescherm uw kleding en andere voorwerpen wanneer u het zilvernitraat stift gebruikt. Zilvernitraat leidt tot bruinzwarte vlekken die niet verwijderd kunnen worden met gebruikelijke schoonmaakmiddelen.
- Reinig gezonde huid die per ongeluk met de punt van het zilvernitraat stift is aangeraakt grondig met stromend water en een spons. Desondanks kan een onschuldige verdonkering van deze huidgebieden optreden. De donkere kleur verbleekt na ongeveer 10–14 dagen.
- Als het zilvernitraat stift in contact komt met het oog, spoel dan onmiddellijk met het ooglid open onder stromend water gedurende minstens 5 minuten en raadpleeg vervolgens een arts.
- Bij het gebruik in de mond is het van essentieel belang om ervoor te zorgen dat er geen delen van de punt worden ingeslikt. Bij verslikken moet onmiddellijk een arts worden geraadpleegd.
- Gebruik bij kinderen jonger dan 3 jaar mag alleen worden uitgevoerd door een professionel gezondheidspersoneel.
- Voor de behandeling van neusbloedingen bij kinderen of een navelgranuloom wordt het gebruik van SILVERIN® STICKS 50% aanbevolen om overmatige cauterisatie te voorkomen.
- Over het algemeen wordt aanbevolen om slechts één neusgat per keer te behandelen. Voorzie een rustperiode van 3 weken tussen de behandeling van het linker-en het rechterneusgat indien nodig.

ZWANGERSCHAP EN BORSTVOEDING
Als u zwanger bent of borstvoeding geeft, of als u vermoedt dat u zwanger bent of zwanger wilt worden, vraag dan uw arts of apotheker om advies voordat u dit medische hulpmiddel gebruikt.

WISSELWERKINGEN
Er zijn geen wisselwerkingen bekend.

RIJVAARDIGHEID
Het gebruik van SILVERIN® STICKS heeft geen ongewenste invloed op de rijvaardigheid.

HOE MOET U SILVERIN® STICKS GEBRUIKEN?
Gebruik dit geneesmiddel altijd precies zoals beschreven in deze bijsluiter. Twijfelt u over het juiste gebruik? Neem dan contact op met uw arts en apotheker.

Alleen het aangestaste gebied aanstippen.

Bevochtig de punt van het zilvernitraat stift met 1–2 druppels schoon water. Gebruik geen oplossingen die zout bevatten. Zorg ervoor dat er geen vloeistof van het staafje op de omgeving druppelt, want dit kan leiden tot vlekken die niet verwijderd kunnen worden. Stip het te behandelen gebied precies en gelijkmatig aan gedurende 1–2 seconden of rol het staafje over het gebied. Druk niet te hard om te voorkomen dat de punt afbreekt.

De sticks zijn bedoeld voor eenmalig gebruik. Herhaald gebruik kan een infectierisico betekenen.

Verwijdering van wratten:
Alleen volwassenen mogen het medische hulpmiddel aanbrengen. SILVERIN® mag alleen met uiterste precisie worden aangebracht.

Het behandelde gebied verkleurt meestal niet meteen, maar binnen 24 uur wordt het bruinzwart en vervolgens wordt het in de loop van een paar dagen afgestoten door het omringende weefsel. Observeer de verandering en herhaal de behandeling om de 2–3 dagen indien nodig. Stop de behandeling na maximaal 14 dagen. Raadpleeg uw arts als er geen verbetering optreedt. De behandeling is pijnloos.

Te vaak aanbrengen (zonder te wachten op veranderingen) kan leiden tot irritatie of ontstekingsreacties. In dergelijke gevallen moet voor verder gebruik medisch advies worden ingewonnen.

 ES **INSTRUCCIONES DE USO**

SILVERIN® STICKS

Lápices cáusticos de nitrato de plata

MD **PRODUCTO SANITARIO**

Silverin® sticks

USO PREVISTO
SILVERIN® STICKS son lápices cáusticos, de madera o plástico, con una punta revestida con una mezcla de nitrato de plata y nitrato potásico. El lápices cáusticos estará listo para usar una vez que la punta este humedecida. SILVERIN® STICKS permite la aplicación sencilla y eficaz, con lo cual el efecto se limita exactamente a la zona afectada.

Los lápices cáusticos SILVERIN® se utilizan para la cauterización química de hemorragias superficiales y sangrados nasales, para el ratamiento de verrugas, lesiones de las mucosas bucales o genitales, y para tratar la granulación excesiva de heridas (hipergranulación). También se puede aplicar en la estomatitis aftosa, la eliminación de restos del cordón umbilical, y en el tratamiento de heridas, como p.ej. en el cuidado de estomas.

Los lápices cáusticos SILVERIN® se utilizan para la cauterización química de hemorragias superficiales y sangrados nasales, para el ratamiento de verrugas, lesiones de las mucosas bucales o genitales, y para tratar la granulación excesiva de heridas (hipergranulación). También se puede aplicar en la estomatitis aftosa, la eliminación de restos del cordón umbilical, y en el tratamiento de heridas, como p.ej. en el cuidado de estomas.

¿EN QUÉ CASOS NO DEBE UTILIZAR LOS LÁPICES CÁUSTICOS SILVERIN® STICKS?
Las personas alérgicas al nitrato de plata o al nitrato potásico no deben utilizar los lápices cáusticos.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:
• En caso de cualquier alteración cutánea que presente un color o una forma inusual que no pueda considerarse claramente una simple verruga, los lápices cáusticos SILVERIN® STICKS solo deberán utilizarse bajo control médico.
• No tocar la punta del lápiz cáustico con las manos mojadas.
• Proteger la ropa y otros objetos cuando se manipula el lápiz cáustico. El nitrato de plata produce manchas de color marrón-negro que no salen con productos de limpieza convencionales.
• La piel sana que haya sido tocada involuntariamente con la punta del lápiz cáustico, debe enjuagarse a fondo bajo agua corriente y con esponja. No obstante, podrá ocurrir una coloración oscura inofensiva en estas zonas cutáneas. La coloración oscura desaparecerá al cabo de unos 10 – 14 días.

INHOUD VAN DE VERPAKKING/ VERPAKKINGSGRTOETEN
De verpakking bevat zilvernitraat stiften van hout (stijf) of kunststof (elastisch) met 50% zilvernitraat en 50% kaliumnitraat (SILVERIN® STICKS 50%) of 75% zilvernitraat en 25% kaliumnitraat (SILVERIN® STICKS 75%).

Verkrijgbaar in verschillende verpakkingsoorten met verschillende concentraties van werkzame stoffen.

10 en 100 stuks met een lengte van 115 mm en 10 en 100 stuks met een lengte van 200 mm

SILVERIN® STICKS zijn verkrijgbaar in flexibel en stug versies.

SAMENSTELLING
SILVERIN® STICKS 50%: 50% zilvernitraat en 50% kaliumnitraat
SILVERIN® STICKS 75%: 75% zilvernitraat en 25% kaliumnitraat

■ FABRIKANT
BANO Healthcare GmbH, Annagasse 17, 2500 Baden, Oostenrijk, www.bano.at

Meer informatie vindt u op onze homepage www.bano.at.

Rösch & Handel is een merk van BANO Healthcare GmbH.

 CH **REP**
Runge Med AG, Saint-Louis-Str. 31, 4056 Basel

DEZE BIJSLUITER IS VOOR HET LAATSTE GOEDGEKEURD IN: Mei 2025

De gebruiksaanwijzing is ook elektronisch (als download) beschikbaar op www.bano.at.

 MD **MEDISCH HULPMIDDEL**

 MD MEDISCH HULPMIDDEL	
 ■ FABRIKANT	
 🕒 Te gebruiken tot	
 LOT Lotnummer	
 REF Productcode	
 ☀ Uit de buurt van zonlicht houden	
 ☂ Droog bewaren	
 🚫 Niet voor hergebruik	
 📖 (Elektronische) Gebruiksaanwijzing raadplegen www.bano.at	
 ⚠ Let op!	
 CE	

 ES **INSTRUCCIONES DE USO**

SILVERIN® STICKS

Lápices cáusticos de nitrato de plata

MD **PRODUCTO SANITARIO**

Silverin® sticks

USO PREVISTO
SILVERIN® STICKS son lápices cáusticos, de madera o plástico, con una punta revestida con una mezcla de nitrato de plata y nitrato potásico. El lápices cáusticos estará listo para usar una vez que la punta este humedecida. SILVERIN® STICKS permite la aplicación sencilla y eficaz, con lo cual el efecto se limita exactamente a la zona afectada.

Los lápices cáusticos SILVERIN® se utilizan para la cauterización química de hemorragias superficiales y sangrados nasales, para el ratamiento de verrugas, lesiones de las mucosas bucales o genitales, y para tratar la granulación excesiva de heridas (hipergranulación). También se puede aplicar en la estomatitis aftosa, la eliminación de restos del cordón umbilical, y en el tratamiento de heridas, como p.ej. en el cuidado de estomas.

¿EN QUÉ CASOS NO DEBE UTILIZAR LOS LÁPICES CÁUSTICOS SILVERIN® STICKS?
Las personas alérgicas al nitrato de plata o al nitrato potásico no deben utilizar los lápices cáusticos.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:
• En caso de cualquier alteración cutánea que presente un color o una forma inusual que no pueda considerarse claramente una simple verruga, los lápices cáusticos SILVERIN® STICKS solo deberán utilizarse bajo control médico.
• No tocar la punta del lápiz cáustico con las manos mojadas.
• Proteger la ropa y otros objetos cuando se manipula el lápiz cáustico. El nitrato de plata produce manchas de color marrón-negro que no salen con productos de limpieza convencionales.
• La piel sana que haya sido tocada involuntariamente con la punta del lápiz cáustico, debe enjuagarse a fondo bajo agua corriente y con esponja. No obstante, podrá ocurrir una coloración oscura inofensiva en estas zonas cutáneas. La coloración oscura desaparecerá al cabo de unos 10 – 14 días.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:
• En caso de cualquier alteración cutánea que presente un color o una forma inusual que no pueda considerarse claramente una simple verruga, los lápices cáusticos SILVERIN® STICKS solo deberán utilizarse bajo control médico.
• No tocar la punta del lápiz cáustico con las manos mojadas.
• Proteger la ropa y otros objetos cuando se manipula el lápiz cáustico. El nitrato de plata produce manchas de color marrón-negro que no salen con productos de limpieza convencionales.
• La piel sana que haya sido tocada involuntariamente con la punta del lápiz cáustico, debe enjuagarse a fondo bajo agua corriente y con esponja. No obstante, podrá ocurrir una coloración oscura inofensiva en estas zonas cutáneas. La coloración oscura desaparecerá al cabo de unos 10 – 14 días.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:
• Enjuagar inmediatamente bajo agua corriente durante al menos 5 minutos los ojos, si entraron en contacto con el lápiz cáustico, manteniendo abiertos los párpados, y acudir luego a un médico.
• Si se utiliza SILVERIN® STICKS en la zona bucal, es esencial asegurarse absolutamente de no ingerir partes de la punta del lápiz cáustico. En caso de ingestión, debe acudir inmediatamente a un médico.

- La aplicación en niños menores de 3 años solo deberá llevarse a cabo por personal sanitario cualificado.
- Para el tratamiento de hemorragias nasales en niños o de un granuloma umbilical, se recomienda el uso de lápices cáusticos SILVERIN® STICKS 50% para evitar una cauterización excesiva.
- En general, se recomienda tratar sólo una fosa nasal cada vez y sólo después de unas 3 semanas -en caso necesario- la segunda fosa nasal.

EMBARAZO Y LACTANCIA
Consulte a su médico o farmacéutico antes de la aplicación de este producto sanitario, en caso de que esté embarazada o en periodo de lactancia o si sospecha que puede estar embarazada o tiene la intención de quedarlo.

INTERACCIONES
No se conocen interacciones.

CAPACIDAD PARA CONDUCIR VEHÍCULOS Y USAR MAQUINARIA
El uso de los lápices cáusticos SILVERIN® STICKS no tiene ningún efecto sobre la capacidad para conducir vehículos y operar maquinaria.

¿CÓMO DEBEN UTILIZARSE LOS LÁPICES CÁUSTICOS SILVERIN® STICKS?

Utilizar este producto sanitario siempre de acuerdo a las instrucciones del prospecto. En caso de duda, consulte a su médico o farmacéutico
Tratar únicamente y de modo exacto la zona afectada.
Humedecer la punta del lápiz cáustico, sumergiéndola brevemente en 1 – 2 gotas de agua limpia. No utilizar soluciones salinas. Tener cuidado de que no caigan gotas del lápiz cáustico a zonas circundantes, ya que esto puede producir manchas que no se podrán eliminar. Aplicar o pasar la punta del lápiz cáustico de manera suave y uniforme en la zona afectada. No usar demasiada fuerza para impedir que se quiebre la punta del lápiz cáustico.
Los lápices cáusticos están previstos para un solo uso. Usarlos más de una vez puede causar riesgo de infección.

Eliminación de verrugas:
La aplicación por no profesionales sólo la deben realizar adultos. Tener cuidado que el lápiz cáustico SILVERIN® se aplica únicamente en los puntos afectados.
La zona tratada no suele descolorarse inmediatamente, sino que adquiere un color entre marrón-negro dentro de unas 24 horas y a continuación el tejido circundante la expulsa. Observar el cambio y si fuera necesario, repetir la aplicación cada 2 – 3 días. Finalizar el tratamiento después de un máximo de 14 días. Si no hay mejoras, consulte a su médico. El tratamiento es indoloro.
Las aplicaciones demasiado frecuentes (sin guardar cambios) pueden provocar irritaciones o reacciones inflamatorias. Si esto ocurre, debe consultar a un médico antes de continuar con la aplicación del producto.

 SV **BRUKSANVISNING**

SILVERIN® STICKS

Silvernitraatstickor

MD **MEDICINSK UTRUSTNING**

AVSEDD ANVÄNDNING
SILVERIN® STICKS är nitratstickor av trä eller plast som har en blandning av silvernitrat och kaliumnitrat på ena änden. Genom att tillföra fukt blir nitratstickorna redo att användas. SILVERIN® STICKS mjöliggör en enkel och precis hantering, så att den avsedda effekten håller sig inom ett mycket begränsat område.

SILVERIN® används för kemisk bränning vid ytliga blödningar, näsblod, behandling av vårtor, slemhinneskador i mun-och genitalområdet och hypergranulation. Andra användningsområden är aftös stomatit, borttagning av navelsträngsrester samt i munapplikationer såsom stomivård.

NÅR FÅR SILVERIN® STICKS INTE ANVÄNDAS?
SILVERIN® STICKS får inte användas om du är allergisk mot silvernitrat eller kaliumnitrat.

VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:
• Vid hudförändringar som är ovanliga i färg eller form och som inte kan identifieras vanliga vårtor bör SILVERIN® STICKS endast användas under kontroll av läkare.
• Nitratstickans huvud får inte beröras med fuktiga händer.
• Skydda dina kläder och andra föremål när du hanterar nitratstickorna. Silvernitrat kan ge brunsvarta fläckar som inte går att avlägsna med vanliga rengöringsmedel.
• Frisk hud som av misstag har kommit i kontakt med stickans huvud ska rengöras noga under rinnande vatten och med tvättsvamp. Det kan ändå uppstå en mörkare fläck på huden, vilket är helt ofarligt. Fläcken går bort efter cirka 10–14 dagar.
• Om nitratstickan skulle komma i kontakt med ögat ska du genast spola under rinnande vatten i minst 5 minuter, utan att stänga ögonlocket, och sedan kontakta läkare.

Produkten får inte slängas i hushållsavfallet. På så sätt bidrar du till en bättre miljö.

Produkten får inte slängas i hushållsavfallet. På så sätt bidrar du till en bättre miljö.

FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL/ FÖRPACKNINGSTORLEKAR
Förpackningen innehåller nitratstickor av trä (stål) eller plast (böljlig) med 50 % silvernitrat och 50 % kaliumnitrat (SILVERIN® STICKS 50 %) eller 75 % silvernitrat och 25 % kaliumnitrat (SILVERIN® STICKS 75 %).

Finns i olika förpackningsstorlekar med olika koncentrationer av det verksamma ämnet.

10 och 100 stycken med 115 mm längd och 10 och 100 stycken med 200 mm längd

SILVERIN® STICKS finns i varianterna böljlig och stel.

INNEHÅLL
SILVERIN® STICKS 50 %: 50 % silvernitrat och 50 % kaliumnitrat
SILVERIN® STICKS 75 %: 75 % silvernitrat och 25 % kaliumnitrat

■ TILLVERKARE
BANO Healthcare GmbH, Annagasse 17, 2500 Baden, Österrike, www.bano.at

Mer information finns på vår hemsida www.bano.at.

Rösch & Handel är ett varumärke som tillhör BANO Healthcare GmbH.

 CH **REP**
Runge Med AG, Saint-Louis-Str. 31, 4056 Basilea

BRUKSANVISNINGEN SENAST REDIGERAD: Maj 2025

Bruksanvisningen finns även i elektronisk form (som nedladdning) på www.bano.at.

 MD **MEDICINSK UTRUSTNING**

 MD PRODUCTO SANITARIO	
 ■ FABRICANTE	
 🕒 Fecha de caducidad	
 LOT Código de lote	
 REF Código de producto	
 ☀ Mantener alejado de la luz solar	
 ☂ Almacenar en un lugar seco	
 🚫 No reutilizar	
 📖 Consultar las instrucciones de uso (electrónicas) www.bano.at	
 ⚠ Precautión!	
 CE	

 SV **BRUKSANVISNING**

SILVERIN® STICKS

Silvernitraatstickor

MD **MEDICINSK UTRUSTNING**

AVSEDD ANVÄNDNING
SILVERIN® STICKS är nitratstickor av trä eller plast som har en blandning av silvernitrat och kaliumnitrat på ena änden. Genom att tillföra fukt blir nitratstickorna redo att användas. SILVERIN® STICKS mjöliggör en enkel och precis hantering, så att den avsedda effekten håller sig inom ett mycket begränsat område.

SILVERIN® används för kemisk bränning vid ytliga blödningar, näsblod, behandling av vårtor, slemhinneskador i mun-och genitalområdet och hypergranulation. Andra användningsområden är aftös stomatit, borttagning av navelsträngsrester samt i munapplikationer såsom stomivård.

NÅR FÅR SILVERIN® STICKS INTE ANVÄNDAS?
SILVERIN® STICKS får inte användas om du är allergisk mot silvernitrat eller kaliumnitrat.

VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:
• Vid hudförändringar som är ovanliga i färg eller form och som inte kan identifieras vanliga vårtor bör SILVERIN® STICKS endast användas under kontroll av läkare.
• Nitratstickans huvud får inte beröras med fuktiga händer.
• Skydda dina kläder och andra föremål när du hanterar nitratstickorna. Silvernitrat kan ge brunsvarta fläckar som inte går att avlägsna med vanliga rengöringsmedel.
• Frisk hud som av misstag har kommit i kontakt med stickans huvud ska rengöras noga under rinnande vatten och med tvättsvamp. Det kan ändå uppstå en mörkare fläck på huden, vilket är helt ofarligt. Fläcken går bort efter cirka 10–14 dagar.

Produkten får inte slängas i hushållsavfallet. På så sätt bidrar du till en bättre miljö.

Produkten får inte slängas i hushållsavfallet. På så sätt bidrar du till en bättre miljö.

FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL/ FÖRPACKNINGSTORLEKAR
Förpackningen innehåller nitratstickor av trä (stål) eller plast (böljlig) med 50 % silvernitrat och 50 % kaliumnitrat (SILVERIN® STICKS 50 %) eller 75 % silvernitrat och 25 % kaliumnitrat (SILVERIN® STICKS 75 %).

Finns i olika förpackningsstorlekar med olika koncentrationer av det verksamma ämnet.

10 och 100 stycken med 115 mm längd och 10 och 100 stycken med 200 mm längd

SILVERIN® STICKS finns i varianterna böljlig och stel.

INNEHÅLL
SILVERIN® STICKS 50 %: 50 % silvernitrat och 50 % kaliumnitrat
SILVERIN® STICKS 75 %: 75 % silvernitrat och 25 % kaliumnitrat

■ TILLVERKARE
BANO Healthcare GmbH, Annagasse 17, 2500 Baden, Österrike, www.bano.at

Mer information finns på vår hemsida www.bano.at.

Rösch & Handel är ett varumärke som tillhör BANO Healthcare GmbH.

 CH **REP**
Runge Med AG, Saint-Louis-Str. 31, 4056 Basel

BRUKSANVISNINGEN SENAST REDIGERAD: Maj 2025

Bruksanvisningen finns även i elektronisk form (som nedladdning) på www.bano.at.

 MD **MEDICINSK UTRUSTNING**

 MD MEDICINTEKNSK PRODUKT	
 ■ Tillverkare	
 🕒 Använd före datum	
 LOT Lot-nummer	
 REF Produktkod	
 ☀ Skyddas från solljus	
 ☂ Förvaras på en torr plats	
 🚫 Endast för engångsbruk	
 📖 Ta del av bruksanvisningen (i elektronisk form) www.bano.at	
 ⚠ Försiktighetsåtgärder!	
 CE	

 SV **BRUGERINFORMATION**

SILVERIN® STICKS

Sticks sølvnitrat lapispinde

MD **MEDICINSK UDSTYR**

Silverin® sticks

VILKA BIVERKNINGAR KAN FÖREKOMMA?
Det kan uppstå överkänslighetsreaktioner eller lokal hudirritation som klåda, lätt sveda, rodnad och blåsbildning. Kontakta en läkare eller apotekare om du får biverkningar. Det gäller även biverkningar som inte är listade i bipacksedeln. Vid allvarliga tillbud ska du kontakta tillverkaren och den behöriga myndigheten i ditt land.

HUR SKA SILVERIN® STICKS FÖRVARAS OCH SLÄNGAS?
Förvara dem i originalförpackningen för att skydda innehållet mot ljus. Förpackningen ska förvaras torrt.

Låt förpackningen vara stängd mellan varje användning. I början är stickornas huvuden vita men kan bli mörkare med tiden. Denna färgförändring har ingen påverkan på produktens effekt. Förvara denna medicintekniska produkt så att barn inte kan komma åt. Använd inte produkten efter att utgångsdatumet har passerat. Utgångsdatumet står på förpackningen.

Produkten får inte slängas i hushållsavfallet. På så sätt bidrar du till en bättre miljö.

FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL/ FÖRPACKNINGSTORLEKAR
Förpackningen innehåller nitratstickor av trä (stål) eller plast (böljlig) med 50 % silvernitrat och 50 % kaliumnitrat (SILVERIN® STICKS 50 %) eller 75 % silvernitrat och 25 % kaliumnitrat (SILVERIN® STICKS 75 %).

Finns i olika förpackningsstorlekar med olika koncentrationer av det verksamma ämnet.

10 och 100 stycken med 115 mm längd och 10 och 100 stycken med 200 mm längd

SILVERIN® STICKS finns i varianterna böljlig och stel.

INNEHÅLL
SILVERIN® STICKS 50

WIKI KULLANIM BİLGİSİ

SILVERIN® STICKS

Gümüş nitrat çubuklar

MD TIBBİ ÜRÜN

AMAÇLANAN KULLANIM
SILVERIN® STICKS, ucuna gümüş nitrat ve potasyum nitrat karışımı uygulamanış ağışap veya plastikten yapılmış gümüř nitrat çubuklarıdır. Gümüř nitrat çubukları nem eklenerek kullanıma hazır hale getirilir. SILVERIN® STICKS, etkinin kesin olarak tanımlanmış alanlarla sınırlı olması için kolay, noktasal kullanım sağlar.

SILVERIN® yüzeysel kanamaların, burun kanamalarının, sigillerin, ağız ve genital bölgedeki mukozal lezyonların tedavisinde ve aşırı yara granülasyonunda (ışıklı) kimyasal koterizasyon için kullanılır. Diğer uygulama alanları arasında aftöz stomatiit, göbek kordonu kalıntılarının giderilmesi ve stoma bakımı gibi yara yönetiminde kullanım yer almaktadır.

SILVERIN® STICKS NEM ZAMAN KULLANILMAMALIDIR?

Gümüř nitrat veya potasyum nitrata karşı alerjiniz varsa SILVERIN® STICKS kullanılmamalıdır.

UYARI BİLGİLERİ VE ÖNLEMLER:

- SILVERIN® STICKS, basit siğıil olarak açıkça tanımlanmayan tüm olağan diğı renkli veya şekilli cilt değıřikliklerinde sadece tıbbi kontrol altında kullanılmalıdır.
- Gümüř nitrat çubuğunun başına ıslak elle dokunmayın.
- Gümüř nitrat çubuğunun tutarken giysilerinizi ve diğıer nesnelere koruyun. Gümüř nitrat, genelenek temizlik maddeleriley çıkarılmayayan kahverengi-siyah lekelerle neden olur.
- Gümüř nitrat çubuğunun baş kısmının yanlıřıklıka temas ettiğı sağıklı cildi akan su ve bir süngerile iyice temizleyin. Bununla birlikte, bu cilt bölgelerinde zararlı bir koyaulařma meydana gelebilir. Koyaulařma yaklařık 10–14 gün içerisinde yok olur.
- Gümüř nitrat çubuğunun baş kısmının yanlıřıklıka temas ettiğı sağıklı cildi akan su ve bir süngerile iyice temizleyin. Bununla birlikte, bu cilt bölgelerinde zararlı bir koyaulařma meydana gelebilir. Koyaulařma yaklařık 10–14 gün içerisinde yok olur.
- Gümüř nitrat çubuğı gözle temas ederse, derhal göz kapağı açık olarak en az 5 dakika akan su altında durulaşın ve ardından bir doktora danıřın.
- Ağız bölgesine uygularken, baş parçalarını yutulmasına dikkat edilmelidir. Yutulması halinde derhal bir doktora bařvurulmalıdır.
- Uç yařından küçük çocuklarda kullanımı sadece bir sağıık uzmanı tarafından değıřektirilmelidir
- Çocuklarda burun kanaması veya göbek bağı granüloomu tedavisi için Aşırı koterizasyonu önlemek için SILVERIN® STICKS %50 önerilir.
- Genel olarak, bir seferde sadece bir burun deliğinin tedavi edilmesi ve gerekirse ikinci burun deliğinin yaklařık 3 haftalık aralıklarla tedavi edilmesi önerilir.

HAMİLELİK VE EMZİRME DÖNEMİ
Hamileyseniz ya da emzirme dönemindenyseniz veya hamile olduđunuzdan şüpheleniyors ya da hamile kalmayı istiyorsanız bu tıbbi ürünü kullanmadan önce doktorunuza ya da eczacınıza danıřın.

ETKİLEřİMLER

Bilinen bir etkileřim yoktur.

ARAÇ KULLANMA KABİLİYETİ
SILVERIN® STICKS'in araç kullanma kabiliyeti üzerinde herhangi bir etkisi bulunmamaktadır.

SILVERIN® STICKS NASIL KULLANILMALIDIR?
Bu tıbbi ürünü prospektüsünde açıkladıđı şekilde kullanın. Tereddüt durumunda doktorunuza ya da eczacınıza danıřın.

Sadece ilgili noktaya noktasal olarak uygulayın.

Gümüř nitrat çubukların kafasını 1–2 damla temiz su ile nemlendirin. Tuz içerikli çözettiler kullanmayın. Çubuklardan ortama sıvı damlamamasına dikkat edin, aksi takdirde bu damlalar çıkanılmayayan lekelere neden olabılır. Tedavi edilecek bölgeye noktasal ve eşit olarak 1–2 saniye boyunca hafifçe uygulayın ya da çubuđu o bölgede yuvarlayın. Kafanın kırılmasını önlemek için çok sert bastırmaktan kaçının.

Çubuklar tek seferlik kullanım için tasarlanmıřtır. Birkaç defa kullanılması enfeksiyon riski oluřturabilir.

MD Tıbbi ürün

Üretici

Son kullanma tarihi

LOT Parti

REF Ürün numarası

☀ Güneř ışığına karşı koruyun

☂ Kuru muhafaza edin

⊗ Tekrar kullanmayın

i (Elektronik) kullanım talimatını dikkate alın

! Dikkat!

CE

WIKI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

SILVERIN® STICKS

Ezüst-nitrát lápisz pálcika

MD ORVOSTECHNIKAI ESZKÖZ

RENDELTETÉS
A SILVERIN® STICKS fából vagy műanyagból készült lápisz pálcika, amelynek végére ezüst-nitrát és kálium-nitrát keveréke kerül. A lápisz pálcika nedvesség hozzáadásával használatra kész. A SILVERIN® STICKS egyszerű, céltűz kezelést tesz lehetővé, így a pontosan meghatározott területeken fejté ki hatását.

A SILVERIN®-t felszíni vérzések, orrvérzés esetén kémiai kauterizációra, szemölcsök, száj- és nemi szervek nyálkahártya-elváltozásainak kezelésére, valamint hipergranuláció (hipergranuláció) kezelésére használják. További alkalmazási területek közé tartozik az aphthosus stomatitis, a köldökzsinór-maradványok eltávolítása és a sebkezelésben való felhasználás, pl. a sztomák ellátásához.

MIKOR NEM ALKALMAZHATÓ A SILVERIN® STICKS?

A SILVERIN® STICKS nem használható, ha Ön allergiás az ezüst-nitrátra vagy a kálium-nitrátra.

FIZETÉSMÓDOK ÉS ÖVINTÉZKEDÉSEK:

- A SILVERIN® STICKS csak orvosi felügyelet mellett alkalmazható minden olyan szokatlan színu vagy alakú bőrlézió esetén, amely nem tekinthető egyértelműen egyszerű szemölcsnek.
- Ne érintse meg a lápisz pálcika fejtét nedves kézzel.
- Védje je ruházattát és az egyéb tárgyakat a lápisz pálcika használatakor. Az ezüst-nitrát barnásfekete foltokat okoz, amelyek a hagyományos tisztítószerekkel nem távolíthatók el.
- Az egézségeseb bőrt, amelyhez véletlenül hozzáért a lápisz pálcika feje, folyó vízzel és szivaccsal alaposan tisztítsa meg. Mindazonáltal előfordulhat, hogy ezek a bőrtületek sóttétre színeződnek, ami ártalmatlan jelenség. A sóttét szín körülbelül 10–14 nap múlva elhalványul.
- Ha a lápisz pálcika a szemhez ér, azonnal öblítse ki a szemét nyitott szemhéjjal, folyó víz alatt legalább 5 percig, majd forduljon orvoshoz.
- A száj területén történő alkalmazások feltétlenül ügyelni kell arra, hogy a pálcika fejének részeit ne nyelje le. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- 3 év alatti gyermekeknél csak egészségügyi szakember alkalmazhatjaék.
- Gyermekek orrvérzésének vagy köldök granulóma kezelésére a SILVERIN® STICKS 50% használata ajánlott a túlzott kauterizáció elkerülése érdekében.
- Az orban való alkalmazás esetén általában ajánlott egyszerre csak az egyik orrlyukat kezelni, a másik orrlyuk kezelése csak szükség esetén, körülbelül 3 hét elteltével javasolt.

Farkli aktív bileşen konsztrasyonlarına sahip farkli paket boyutlarında mevcuttur.

115 mm uzunluğunda 10 ve 100 adet ve 200 mm uzunluğunda 10 ve 100 adet

SILVERIN® STICKS'terin elastik ve sert versiyonları mevcuttur.

BİLEŞİMİ
SILVERIN® STICKS 50%: %50 gümüř nitrat ve %50 potasyum nitrat
SILVERIN® STICKS 75%: %75 gümüř nitrat ve %25 potasyum nitrat

▲ ÜRETİCİ
BANO Healthcare GmbH, Annagasse 17, 2500 Baden, Avusturya, www.bano.at

Daha fazla bilgiyi www.bano.at adresli web sitemizden edinebilirsiniz.

Rösch & Handel, BANO Healthcare GmbH firmasına ait bir markadır

CH REP
Runge Med AG, Saint-Louis-Str. 31, 4056 Basel

KULLANIM BİLGİSİNİN DURUMU
Maysı 2025

Kullanım talimatı elektronik olarak (indirme olarak) www.bano.at adresinde de mevcuttur.

KÖLCSÖNHATÁSOK
Nincsenek ismert kölcsönhatások.

HATÁS A GÉPJÁRMŰVEZETÉSHEZ SZÜKSÉGES KÉPESÉGEKRE
SILVERIN® STICKS használata nincs hatással a gépjárművezetéshez szükséges képességekre.

HOGYAN KELL HASZNÁLNI A SILVERIN® STICKS-T?
Ezt az orvostechnikai eszközt mindig pontosan a betegtéjékoztatóban leírtak szerint használja. Ha bizonytalan, kérdezze meg kezelőorvosát és gyógyszerészét.

csak az érintett területet kezelje céltűzotan.

Nedvesítse meg a lápisz pálcika fejtét 1-2 csepp tiszta vízzel. Ne használjon sótartalmú oldatokat. Úgyeljen rá, hogy a pálcikáról ne csöpögjön folyadék a környező területre, mert ez eltávolíthatatlan foltokat okozhat. A kezelendő területre pontosan, egyenletesen és óvatosan vigye fel a folyadékot 1-2 másodpercen keresztül, vagy görgesse végig a pálcikát a területen. Ne nyomja túl erősen, nehogy eltörjön a fej.

A pálcikákat egyszeri használatra szánják. Az újból használat fertőzésveszélyt jelenthet.

Szemölcs eltávolítása:
A laikus felhasználók kizárólag felnőt看 személyek lehetnek. Úgyelni kell rá, hogy a SILVERIN®-t az előírtaknak megfelelően vigyék fel.

A kezelt terület általában nem azonnal, hanem 24 órán belül barnás-feketére színeződik, majd néhány nap alatt leválk a környező szövetekről. Figyelje meg a változást, és szükség esetén 2-3 naponta ismételje meg a kezelést. A kezelést legfeljebb 14 nap után hagyja abba. Amennyiben nem jelentkezik javulás, forduljon orvosához. A kezelés fájdalomentes.

A túl gyakori alkalmazás (a változások megvárása nélkül) irritációhoz vagy gyulladásos reakciókhoz vezethet. Ilyen esetekben a további használat előtt kérje ki orvosa tanácsát.

Vérzések, sebek, hipergranuláció, aphthosus stomatitis és köldökzsinór-maradványok kezelése:
Ezekben az esetekben csak orvosok és szakszemélyzet alkalmazhatja az eszközt.

WIKI NOTKUNARLEIÐBEINGAR

SILVERIN® STICKS

LÆKNINGATÆKI

A kezelés helye gyorsan beszűrkül. A kezelés során égő érzés észlelhető. Egy alkalmazás általában elegendő.

LEHETSÉGES MELLÉKHATÁSOK
Túlérzékenységi reakciók vagy a bőr helyi irritációja, például viszketés, enyhe égés, bőrpír és hólyagok jelentkezhetnek. Ha bármilyen mellékhatást észlel, forduljon kezelőorvosához vagy gyógyszerészéhez. Ez vonatkozik azokra a mellékhatásokra is, amelyek nem szerepelnek a betegtéjékoztatóban. Súlyos események esetén forduljon a gyártóhoz és az országbán illetékes egészségügyi hatósághoz.

HOGYAN KELL A SILVERIN® STICKS-T TÁROLNI ÉS ÁRTALMATLANÍTANI?

Kérjük, hogy az eszközt az eredeti csomagolásban tárolja, hogy megvédje a tartalmat a fénytől. A becsomagolt eszközt száraz helyen tárolja.

A csomagolás felbontása után további felhasználásig zárja le. A pálcika feje eleinte fehéres színű, de idővel sötétebbé válhat. Ez az elszineződés nincs hatással az eszköz hatékonyságára. Ez az orvostechnikai eszköz gyermekek elől elzárva tartandó. Ne használja ezt a eszközt a lejárati dátum után. A lejárati dátum a csomagoláson van feltüntetve.

Ne dobja ezt a eszközt a háztartási hulladékba. Ezzel Ön is hozzájárul a környezet védelméhez.

A CSOMAGOLÁS TARTALMA/KISZERELÉS

A csomagolás 50% ezüst-nitrátot és 50% kálium-nitrátot (SILVERIN® STICKS 50%) vagy 75% ezüst-nitrátot és 25% kálium-nitrátot (SILVERIN® STICKS 75%) tartalmaz, fából (merek) vagy műanyagból (rugalmas) készült lápisz pálcikákat tartalmaz.

Különböző kiserelésben, különböző hatóanyag-koncentrációban kapható.

10 és 100 darab 115 mm hosszú, illetve 10 és 100 darab 200 mm hosszú

A SILVERIN® STICKS rugalmas és merev változatban kapható.

ÖSSZETÉTEL
SILVERIN® STICKS 50%: 50% ezüst-nitrát és 50% kálium-nitrát
SILVERIN® STICKS 75%: 75% ezüst-nitrát és 25% kálium-nitrát

▲ GYÁRTÓ
BANO Healthcare GmbH, Annagasse 17, 2500 Baden, Ausztria, www.bano.at

További információk a www.bano.at weboldalunkon találhatóak.

A Rösch & Handel a BANO Healthcare GmbH márkája.

CH REP
Runge Med AG, Saint-Louis-Str. 31, 4056 Basel

A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ VERZIÓJA: május 2025

A használati útmutató elektronikusan is elérhető (letölthető) a következő címen www.bano.at.

MD Orvostechnikai eszköz

Ügyártó

!Lejárati dátum

LOT Gyártási tételszám

REF Termékkód

☀ Napfénytől védve tárolandó!

☂ Száraz helyen tárolandó!

⊗ Újra felhasználni tilos!

i Olvassa el az (elektronikus) használati útmutatót!

! Figyelem!

CE

WIKI NOTKUNARLEIÐBEINGAR

SILVERIN® STICKS

LÆKNINGATÆKI

A kezelés helye gyorsan beszűrkül. A kezelés során égő érzés észlelhető. Egy alkalmazás általában elegendő.

LEHETSÉGES MELLÉKHATÁSOK
Túlérzékenységi reakciók vagy a bőr helyi irritációja, például viszketés, enyhe égés, bőrpír és hólyagok jelentkezhetnek. Ha bármilyen mellékhatást észlel, forduljon kezelőorvosához vagy gyógyszerészéhez. Ez vonatkozik azokra a mellékhatásokra is, amelyek nem szerepelnek a betegtéjékoztatóban. Súlyos események esetén forduljon a gyártóhoz és az országbán illetékes egészségügyi hatósághoz.

HOGYAN KELL A SILVERIN® STICKS-T TÁROLNI ÉS ÁRTALMATLANÍTANI?

Kérjük, hogy az eszközt az eredeti csomagolásban tárolja, hogy megvédje a tartalmat a fénytől. A becsomagolt eszközt száraz helyen tárolja.

A csomagolás felbontása után további felhasználásig zárja le. A pálcika feje eleinte fehéres színű, de idővel sötétebbé válhat. Ez az elszineződés nincs hatással az eszköz hatékonyságára. Ez az orvostechnikai eszköz gyermekek elől elzárva tartandó. Ne használja ezt a eszközt a lejárati dátum után. A lejárati dátum a csomagoláson van feltüntetve.

Ne dobja ezt a eszközt a háztartási hulladékba. Ezzel Ön is hozzájárul a környezet védelméhez.

A CSOMAGOLÁS TARTALMA/KISZERELÉS

A csomagolás 50% ezüst-nitrátot és 50% kálium-nitrátot (SILVERIN® STICKS 50%) vagy 75% ezüst-nitrátot és 25% kálium-nitrátot (SILVERIN® STICKS 75%) tartalmaz, fából (merek) vagy műanyagból (rugalmas) készült lápisz pálcikákat tartalmaz.

Különböző kiserelésben, különböző hatóanyag-koncentrációban kapható.

10 és 100 darab 115 mm hosszú, illetve 10 és 100 darab 200 mm hosszú

A SILVERIN® STICKS rugalmas és merev változatban kapható.

ÖSSZETÉTEL
SILVERIN® STICKS 50%: 50% ezüst-nitrát és 50% kálium-nitrát
SILVERIN® STICKS 75%: 75% ezüst-nitrát és 25% kálium-nitrát

▲ GYÁRTÓ
BANO Healthcare GmbH, Annagasse 17, 2500 Baden, Ausztria, www.bano.at

További információk a www.bano.at weboldalunkon találhatóak.

A Rösch & Handel a BANO Healthcare GmbH márkája.

CH REP
Runge Med AG, Saint-Louis-Str. 31, 4056 Basel

A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ VERZIÓJA: május 2025

A használati útmutató elektronikusan is elérhető (letölthető) a következő címen www.bano.at.

MD Orvostechnikai eszköz

Ügyártó

!Lejárati dátum

LOT Gyártási tételszám

REF Termékkód

☀ Napfénytől védve tárolandó!

☂ Száraz helyen tárolandó!

⊗ Újra felhasználni tilos!

i Olvassa el az (elektronikus) használati útmutatót!

! Figyelem!

CE

WIKI NOTKUNARLEIÐBEINGAR

SILVERIN® STICKS

LÆKNINGATÆKI

A kezelés helye gyorsan beszűrkül. A kezelés során égő érzés észlelhető. Egy alkalmazás általában elegendő.

LEHETSÉGES MELLÉKHATÁSOK
Túlérzékenységi reakciók vagy a bőr helyi irritációja, például viszketés, enyhe égés, bőrpír és hólyagok jelentkezhetnek. Ha bármilyen mellékhatást észlel, forduljon kezelőorvosához vagy gyógyszerészéhez. Ez vonatkozik azokra a mellékhatásokra is, amelyek nem szerepelnek a betegtéjékoztatóban. Súlyos események esetén forduljon a gyártóhoz és az országbán illetékes egészségügyi hatósághoz.

HOGYAN KELL A SILVERIN® STICKS-T TÁROLNI ÉS ÁRTALMATLANÍTANI?

Kérjük, hogy az eszközt az eredeti csomagolásban tárolja, hogy megvédje a tartalmat a fénytől. A becsomagolt eszközt száraz helyen tárolja.

A csomagolás felbontása után további felhasználásig zárja le. A pálcika feje eleinte fehéres színű, de idővel sötétebbé válhat. Ez az elszineződés nincs hatással az eszköz hatékonyságára. Ez az orvostechnikai eszköz gyermekek elől elzárva tartandó. Ne használja ezt a eszközt a lejárati dátum után. A lejárati dátum a csomagoláson van feltüntetve.

Ne dobja ezt a eszközt a háztartási hulladékba. Ezzel Ön is hozzájárul a környezet védelméhez.

A CSOMAGOLÁS TARTALMA/KISZERELÉS

A csomagolás 50% ezüst-nitrátot és 50% kálium-nitrátot (SILVERIN® STICKS 50%) vagy 75% ezüst-nitrátot és 25% kálium-nitrátot (SILVERIN® STICKS 75%) tartalmaz, fából (merek) vagy műanyagból (rugalmas) készült lápisz pálcikákat tartalmaz.

Különböző kiserelésben, különböző hatóanyag-koncentrációban kapható.

10 és 100 darab 115 mm lengd og 10 og 100 stykki með 200 mm lengd

A SILVERIN® STICKS rugalmas és merev változatban kapható.

ÖSSZETÉTEL
SILVERIN® STICKS 50%: 50% ezüst-nitrát és 50% kálium-nitrát
SILVERIN® STICKS 75%: 75% ezüst-nitrát és 25% kálium-nitrát

▲ GYÁRTÓ
BANO Healthcare GmbH, Annagasse 17, 2500 Baden, Ausztria, www.bano.at

További információk a www.bano.at weboldalunkon találhatóak.

A Rösch & Handel a BANO Healthcare GmbH márkája.

CH REP
Runge Med AG, Saint-Louis-Str. 31, 4056 Basel

A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ VERZIÓJA: május 2025

A használati útmutató elektronikusan is elérhető (letölthető) a következő címen www.bano.at.

MD Orvostechnikai eszköz

Ügyártó

!Lejárati dátum

LOT Gyártási tételszám

REF Termékkód

☀ Napfénytől védve tárolandó!

☂ Száraz helyen tárolandó!

⊗ Újra felhasználni tilos!

i Olvassa el az (elektronikus) használati útmutatót!

! Figyelem!

CE

WIKI INFORMASJON TIL BRUKEREN

SILVERIN® STICKS

LÆKNINGATÆKI

A kezelés helye gyorsan beszűrkül. A kezelés során égő érzés észlelhető. Egy alkalmazás általában elegendő.

LEHETSÉGES MELLÉKHATÁSOK
Túlérzékenységi reakciók vagy a bőr helyi irritációja, például viszketés, enyhe égés, bőrpír és hólyagok jelentkezhetnek. Ha bármilyen mellékhatást észlel, forduljon kezelőorvosához vagy gyógyszerészéhez. Ez vonatkozik azokra a mellékhatásokra is, amelyek nem szerepelnek a betegtéjékoztatóban. Súlyos események esetén forduljon a gyártóhoz és az országbán illetékes egészségügyi hatósághoz.

HOGYAN KELL A SILVERIN® STICKS-T TÁROLNI ÉS ÁRTALMATLANÍTANI?

Kérjük, hogy az eszközt az eredeti csomagolásban tárolja, hogy megvédje a tartalmat a fénytől. A becsomagolt eszközt száraz helyen tárolja.

A csomagolás felbontása után további felhasználásig zárja le. A pálcika feje eleinte fehéres színű, de idővel sötétebbé válhat. Ez az elszineződés nincs hatással az eszköz hatékonyságára. Ez az orvostechnikai eszköz gyermekek elől elzárva tartandó. Ne használja ezt a eszközt a lejárati dátum után. A lejárati dátum a csomagoláson van feltüntetve.

Ne dobja ezt a eszközt a háztartási hulladékba. Ezzel Ön is hozzájár

PT

 BG

 EL

 AR

 FR

 INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

SILVERIN® STICKS

Stick cáustico de nitrato de prata

 MD **DISPOSITIVO MÉDICO**

 PT

FINALIDADE PREVISTA
SILVERIN® STICKS são sticks cáusticos de madeira ou plástico, com uma ponta revestida com uma mistura de nitrato de prata e nitrato de potássio. Os sticks cáusticos estão prontos a usar, assim que a ponta estiver humedecida. Os SILVERIN® STICKS permitem uma aplicação simples e eficaz, para que o efeito se limite de forma precisa à zona afetada.

SILVERIN® é usado para a cauterização química de hemorragias superficiais e nasais, para o tratamento de verrugas, de lesões nas mucosas orais e genitais e para tratar a granulação excessiva de feridas (hipergranulação). Outras áreas de aplicação incluem estomatite aftosa, remoção de restos de cordão umbilical e utilização no tratamento de feridas, por exemplo, no cuidado de estomas.

EM QUE CASOS NÃO DEVEM SER USADOS OS SILVERIN® STICKS?
Os SILVERIN® STICKS não podem ser usados em pessoas alérgicas a nitrato de prata e nitrato de potássio.

ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES:

- Em caso de qualquer alteração cutânea de cor ou forma involgar, que não possa ser claramente identificada como uma simples verruga, os SILVERIN® STICKS só devem ser usados sob supervisão médica.
- Não tocar na ponta do stick cáustico com as mãos húmidas.
- Proteger a roupa e outros objetos ao manusear o stick cáustico. O nitrato de prata causa manchas castanho-escuras que não podem ser removidas com detergentes de limpeza convencionais.
- Pele saudável, que foi acidentalmente tocada pela ponta do stick cáustico, deve ser bem limpa com água corrente e com uma esponja. Contudo, pode ocorrer escurecimento inofensivo dessas áreas da pele. O escurecimento desaparece após 10–14 dias.
- Se o stick cáustico entrar em contacto com os olhos, lave imediatamente com água corrente durante pelo menos 5 minutos com a pálpebra aberta e depois consulte um médico.
- Quando usado na área da boca, é importante garantir que não seja engolida qualquer parte da ponta do stick. Em caso de ingestão, consultar imediatamente um médico.
- A utilização em crianças com menos de 3 anos deve ser realizada somente por pessoal médico.
- Para o tratamento de hemorragias nasais em crianças ou granuloma umbilical, recomenda-se a utilização de SILVERIN® STICKS 50% para evitar uma cauterização excessiva.
- Por norma, na aplicação no nariz, recomenda-se tratar primeiro só uma narina e somente após aproximadamente 3 semanas – se necessário – a segunda narina.

GRAVIDEZ E AMAMENTAÇÃO
Se está grávida ou a amamentar, suspeita estar grávida ou planeia engravidar, consulte o seu médico ou farmacêutico antes de usar este dispositivo médico.

INTERAÇÕES
Não são conhecidas quaisquer interações.

EFEITOS SOBRE A CAPACIDADE DE CONDUZIR E UTILIZAR MÁQUINAS
A utilização de SILVERIN® STICKS não tem qualquer efeito sobre a capacidade de conduzir e utilizar máquinas.

COMO USAR OS SILVERIN® STICKS?
Utilize sempre este dispositivo médico exatamante como descrito nesta bula. Em caso de dúvida consulte o seu médico ou farmacêutico.

Trate unicamente e de forma precisa a área afetada.

Humedeça a ponta do stick cáustico com 1–2 gotas de água límpia. Não utilize soluções salinas.Certifique-se de que não pinga líquido do stick na área circundante, pois isso pode causar manchas que não podem ser removidas. Aplique ou afete a ponta do stick de maneira suave e uniforme na zona afetada durante 1–2 segundos ou role a ponta no local. Não exerça demasiada força para evitar que a ponta do stick se parta.

Os sticks são destinados para utilização única. Uma utilização repetida pode representar um risco de infeção.

Remoção de verrugas:
A utilização levea deve ser feita somente por adultos. É preciso ter cuidado para garantir que SILVERIN® seja aplicado somente nos pontos afetados.

A área tratada geralmente não muda de cor imediatamente, mas fica castanho-escura em 24 horas e depois é rejeteada pelo tecido circundante ao longo de vários dias. Observe a mudança e repita o tratamento a cada 2–3 dias, se necessário. Interrompa o tratamento após no máximo 14 dias. Se não houver melhoras, consulte o seu médico.

O tratamento é indolor. A utilização muito frequente (se esperar mudanças) pode causar irritação ou reações inflamatórias. Nesses casos, procure orientação médica antes de continuar a utilização.

Tratamento de hemorragias, feridas, granulação excessiva de feridas, estomatite aftosa e restos de cordão umbilical:
Estas aplicações devem ser realizadas somente por médicos e pessoal especializado.

 PT

 BG

 EL

 AR

 FR

 INSTRUCCIONES ZA UPOTREBA

SILVERIN® STICKS

Клечки със сребрѐн нитрат

 MD **МЕДИЦИНСКО ИЗДЕЛИЕ**

 PT

 BG

 EL

 AR

 FR

A área tratada fica cinzenta rapidamente. Durante o tratamento poder surgir uma sensação de ardor. Geralmente uma aplicação é suficiente.

QUAIS SÃO OS POSSÍVEIS EFEITOS SECUNDÁRIOS?
Podem ocorrer reações de hipersensibilidade ou irritações cutâneas locais, como coceira, ligeiro ardor, vermelhidão e bolhas. Se observar algum efeito secundário, entre em contacto com o seu médico ou farmacêutico. Isto também se aplica aos efeitos secundários não listados na bula. Em caso de incidentes graves, entre em contacto com o fabricante e o serviço de saúde competente do seu país.

COMO ARMAZENAR E ELIMINAR OS SILVERIN® STICKS?
Guarde na embalagem original para proteger o conteúdo da luz. Mantenha a embalagem seca.

Após abrir a embalagem, feche-a até à próxima utilização. As pontas dos sticks são inicialmente esbranquiçadas, mas podem ficar escuras com o tempo.Esta descoloração não afeta a eficácia do dispositivo. Mantenha este dispositivo médico fora do alcance de crianças. Não utilize este produto após a data de validade. A data de validade encontra-se na embalagem.

Não descarte este dispositivo no lixo doméstico. Desta forma, contribui para a proteção do meio ambiente.

CONTEÚDO DA EMBALAGEM/TAMANHOS DE EMBALAGEM
A embalagem contém sticks cáusticos de madeira (rígidos) ou de plástico (elásticos) com 50% de nitrato de prata e 50% de nitrato de potássio (SILVERIN® STICKS 50%) ou com 75% de nitrato de prata e 25% de nitrato de potássio (SILVERIN® STICKS 75%).

Disponível em diferentes tamanhos de embalagem com diferentes concentrações de ingredientes ativos.

10 e 100 unidades com 115 mm de comprimento e 10 e 100 unidades com 200 mm de comprimento

SILVERIN® STICKS estão disponíveis nas versões

elástica e rígida.

COMPOSIÇÃO
SILVERIN® STICKS 50%: 50% nitrato de prata e 50% nitrato de potássio
SILVERIN® STICKS 75%: 75% nitrato de prata e 25% nitrato de potássio

FABRICANTE
BANO Healthcare GmbH, Annagasse 17, 2500 Baden, Áustria, www.bano.at

Para mais informações consulte a nossa página web www.bano.at.

Rösch & Handel é uma marca da BANO Healthcare GmbH.

 CH

 REP
Runge Med AG, Saint-Louis-Str. 31, 4056 Basel, Suíça

VERSÃO DAS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
Maio 2025

As instruções de utilização também estão disponíveis em formato eletrónico (como download) em www.bano.at.

 MD
 REP
 CH
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT
 BG
 EL
 AR
 FR
 PT